

长句翻译练习，挑战你功力 PDF转换可能丢失图片或格式，  
建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/454/2021\\_2022\\_\\_E9\\_95\\_BF\\_E5\\_8F\\_A5\\_E7\\_BF\\_BB\\_E8\\_c95\\_454791.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/454/2021_2022__E9_95_BF_E5_8F_A5_E7_BF_BB_E8_c95_454791.htm) so sorry for my long time no 0update due to family affaires.Hope everyone here finds your own way to have grown and improved during this period. 本期选自Business Week一篇时评，盘点了2007年度对美国经济产生了很大影响的事件或事物的确这一年对美国来说，是挺不寻常的，尤其是普通老百姓，房市奔溃了，石油价格飙升，股市低迷，不过这一年也有狂赚的人，IPHONE的疯狂让STEVE成了大赢家，GOOGLE投资能源的策略也让他们的股价大涨。总之，这一年挺疯的。特选两长句，试试你的身手

Sentence 1 As many people feared it would, the housing bubble popped as millions of subprime adjustable-rate mortgages reset to higher rates, with the unsurprising result that many homeowners found they could no longer afford their monthly payments

。 Sentence 2 The housing crisis has also forced lenders to tighten up on credit standards in the hopes that loans will stop being made to people who cannot afford them over the long term. 提示：subprime mortgages 次级贷 adjustable-rate mortgages 可调利率抵押贷款

参考答案：Sentence 1 As many people feared it would, the housing bubble popped as millions of subprime adjustable-rate mortgages reset to higher rates, with the unsurprising result that many homeowners found they could no longer afford their monthly payments。正如许多人担心的,房产泡沫随着百万的次级可调利率抵押贷款刷新至更高而破裂,这导致越来越多的房主再也

支付不起月供.Sentence 2The housing crisis has also forced lenders to tighten up on credit standards in the hopes that loans will stop being made to people who cannot afford them over the long term. 房产的危机也迫使贷款人对房主的信用度要求更高,因为他们不希望贷款给没有能力长期还款的人. 100Test 下载频道开通, 各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)